

# GEORGE

6<sup>th</sup> Graders,

First of all, mazal tov! You have made it to your sixth-grade year! You are the oldest students in the building, and that does come with some responsibilities. In addition, many, if not all of you, will be preparing for your Bar or Bat Mitzvah. This day is going to be one of the most important days of your life, and I am one of the people here to help you with this process.

In this class, we will be learning a few different things. We will learn how to chant Torah and Haftarah. The weekly Torah reading you read during your Bar or Bat Mitzvah is called the "parasha." Typically, Bar and Bat Mitzvah students do not read the entire parasha, or Torah portion, but rather just a few "aliyot," or selections of verses. The Maftir is the final part of the Torah reading, and many students will read from this. The Haftarah is a selection from the Books of the Prophets that relate to the Torah portion. We will also learn a number of prayers and b'rachot (blessings) that will be said during services on the day of your bar or bat mitzvah.

The Hebrew in the Torah scroll, which includes the Five Books of Moses, looks different than Hebrew in a regular book. The letters are fancier, and all written by hand. The process to do this takes about one year per scroll. There are no vowels or symbols to help with pronunciation. When we learn our Torah portion, we will be using a page that has the Hebrew, vowels, and trope symbols. These trope symbols tell us where to put the accent in a word as well as how to chant our Torah portion correctly. When you read Torah at your Bar and Bat Mitzvah (from the scroll), you will recite a blessing before and after your aliyah.

We will also learn how to chant our Haftarah portion. This selection comes from one of the books of the Prophets and has to relate with your Torah portion as well. We will also use trope symbols to help us chant this properly. Unlike your Torah reading, your Haftarah reading will have vowels and trope symbols on the page to help you. There are also blessings before and after you read the Haftarah.

Finally, we will be learning different prayers that we will say during services, specifically during your Bar or Bat Mitzvah. We will also explore the order of prayer services.

## Trope

When looking at a Torah commentary or Chumash at Beit Sefer Shalom or at your synagogue, you can notice that each word also has some symbols on it that are not vowels. These symbols are found either above or below words and they are called trope. Trope have three primary functions:

1. Trope are like musical notes. They help us figure out how to sing/chant the words correctly.
2. Trope are like punctuation marks. They help us figure out where to stop, pause, and breathe. There are two trope in particular that act as a comma and a period at the end of a sentence.
3. Trope act as accents. They help us figure out which part of a word is stressed, helping us to pronounce the word correctly.

There is some good news and bad news when it comes to the trope system.

Good news: The trope system is identical for Torah and Haftarah (as well as the other books in the Hebrew Bible). You only have to learn the names of the trope symbols one time, and they will remain the same as you switch between Torah and Haftarah.

Bad news: The tunes for each trope symbol is different based on what you're chanting. You will learn trope twice, once for Torah reading and once for Haftarah. In the future, you may learn other trope sounds, like the special trope for High Holiday Torah readings, Megillat Esther (the Book of Esther) read on Purim, and Eicha (the Book of Lamentations) read on Tisha b'Av.

## Order of Prayer Services

Warm-up prayers (in morning, Birchot HaShachar and P'sukei D'zimrah; on Friday night, Kabbalat Shabbat)

Sh'ma and Her Blessings

Amidah

Torah Service (Monday, Thursday, Shabbat, and Festival mornings only)

Musaf Amidah (Shabbat and Festival mornings in Conservative and Orthodox synagogues only)

Concluding Prayers

## HEBREW ALPHABET

<u>NAME</u>	<u>SOUND</u>	<u>NAME (HEBREW)</u>	<u>TORAH</u>	<u>CURSIVE</u>	<u>PRINTING</u>
ALEF	SILENT	אָלֶף	א	א	א
BET	B	בֵּית	ב	ב	ב
VET	V	בֵּית	ב	ב	ב
GIMEL	G (GOLF)	גִּמֵּל	ג	ג	ג
DALET	D	דָּלֶת	ד	ד	ד
HEY	H	הֵא	ה	ה	ה
VAV	V	וָו	ו	ו	ו
ZAYEEN	Z	זֵינ	ז	ז	ז
CHET	CH (BACH)	חֵית	ח	ח	ח
TET	T	טֵית	ט	ט	ט
YUD	Y	יּוּד	י	י	י
KAF	K	כָּף	כ	כ	כ
CHAF	CH (BACH)	כָּף	כ	כ	כ
FINAL CHAF	CH (BACH)	כּף סוּפִית	ך	ך	ך
FINAL KAF	K	כּף סוּפִית	ך	ך	ך
LAMED	L	לָמֵד	ל	ל	ל
MEM	M	מֵם	מ	מ	מ
FINAL MEM	M	מֵם סוּפִית	ם	ם	ם

## HEBREW ALPHABET

<u>NAME</u>	<u>SOUND</u>	<u>NAME (HEBREW)</u>	<u>TORAH</u>	<u>CURSIVE</u>	<u>PRINTING</u>
NOON	N	נון	נ	ן	נ
FINAL NOON	N	נון סופית	ן	ן	ן
SAMECH	S	סמך	ס	ס	ס
EYE-YEEN	SILENT	עין	ע	ע	ע
PAY	P	פה	פ	פ	פ
FAY	F	פה	פ	פ	פ
FINAL FAY	F	פה סופית	ף	ף	ף
TZADI	Tz (PIZZA)	צדי	צ	צ	צ
FINAL TZADI	Tz (PIZZA)	צדי סופית	ץ	ץ	ץ
KOOF	K	קוף	ק	ק	ק
RAISH	R	ריש	ר	ר	ר
SHEEN	SH	שין	ש	ש	ש
SEEN	S	שין	ש	ש	ש
TAV	T	תו	ת	ת	ת

## Order of Shabbat Morning Service

1. Birchot HaShachar (Morning Blessings)
  - a. Modeh Ani
  - b. Mah Tovu
  - c. Elohai Neshama
  - d. Asher Yatzar
  - e. Daily Miracles\*
  - f. Torah Blessings\*
2. P'sukei D'zimrah (Verses of Song)
  - a. Psalm 30 and Mourner's Kaddish (Conservative and Orthodox only)
  - b. Baruch She-amar\*
  - c. Mizmor Shir L'Yom HaShabbat (Psalm 92 – for Shabbat day)
  - d. Ashrei\*
  - e. Halleluyah (Psalm 150)
  - f. Nishmat Kol Chai (Breath of Life)
    - i. Shochein Ad
  - g. Yishtabach
  - h. Hatzi Kaddish\***
3. Sh'ma and Her Blessings
  - a. Bar'chu\***
  - b. Yotzer Or
  - c. Ahavah Rabbah
  - d. Sh'ma\***
  - e. V'ahavta\***
  - f. Mi Chamocho
4. Amidah
  - a. Avot (v'Imahot)**
  - b. G'vurot**
  - c. K'dusha
  - d. K'dushat HaYom
  - e. R'tzei (Avodah)
  - f. Modim (Hoda'ah)

- g. Sim Shalom
  - h. Kaddish Shalem (Conservative and Orthodox)
5. Torah Service
- a. Ein Kamocho/Av Harachamim
  - b. Beih Ana Racheitz (Conservative and Orthodox)
  - c. Taking Torah Out
    - i. Ki Mitzion / Baruch She-natan
    - ii. Sh'ma / Echad Eloheinu / Gad'lu
  - d. Torah Procession (L'cha Adonai and songs)
  - e. Torah Reading
  - f. **Hatzi Kaddish**
  - g. Maftir and Haftarah Reading
  - h. Prayers for the Community
  - i. Ashrei (Conservative and Orthodox)
  - j. Putting Torah Away
    - i. Y'hallelu / Hodo / Psalm / Etz Chayim
6. Musaf Amidah (Conservative and Orthodox)
- a. Hatzi Kaddish
  - b. Same structure as other Amidah, with significant changes in the K'dusha and K'dushat HaYom sections
7. Concluding Prayers
- a. Ein Keloheinu (Reform may move this to the end of the service or omit altogether)
  - b. Aleinu
  - c. Mourner's Kaddish
  - d. Adon Olam or another hymn

### Order of Shabbat Mincha (Afternoon) Service

- 1. Ashrei
- 2. Uva L'Tzion (Conservative and Orthodox)
- 3. Hatzi Kaddish
- 4. Torah Service
  - a. Taking out Torah

- b. Torah Reading
  - c. Community Prayers
  - d. Putting Torah Away
5. Amidah
- a. Hatzi Kaddish
  - b. Avot (v'Imahot)**
  - c. G'vurot**
  - d. K'dusha
  - e. K'dushat HaYom
  - f. R'tzei (Avodah)
  - g. Modim (Hoda'ah)
  - h. Sim Shalom
  - i. Kaddish Shalem (Conservative and Orthodox)
6. Concluding Prayers
- a. Aleinu
  - b. Mourner's Kaddish
7. Adon Olam or another hymn



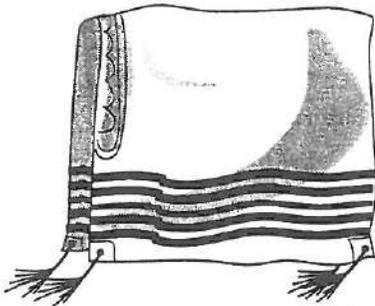
Full *Kaddish* קדיש שלם

*Aleynu* עלינו

Mourner's *Kaddish* קדיש יתום

## Prayer Choreography

When (i.e., during which prayer)	What to do	How to do it	Why
In general	Shuckling	Swaying back and forth on your feet	To involve all of your heart and soul in prayer
<i>Barechu</i>	Bowing	Bow from the waist on the word <i>barechu</i>	Like bowing before a sovereign
<i>Shema Yisrael Adonai Elohaynu Adonai Echad</i>	Closing your eyes	Cover your eyes with your right hand	To keep away from distraction and concentrate on God's Oneness
Third paragraph of the <i>Shema</i> (i.e., <i>Vayomer Adonai</i> )	Kissing <i>tzitzit</i> (fringes)	Gather <i>tzitzit</i> and kiss them at each mention of <i>tzitzit</i> in third paragraph of <i>Shema</i>	To symbolically embrace God's <i>mitzvot</i>
<i>Adonai sifatai tiftach ufi yagid tihilatecha</i> (verse before the <i>Amida</i> )	Approaching God	Walk back three steps and then forward three steps	To symbolically approach the Sovereign
<i>Baruch atah Adonai elohaynu vaylohay avotaynu</i> (beginning of <i>Amida</i> )	Bowing	Bend knees at <i>baruch</i> , bend over your waist at <i>atah</i> , and straighten up at <i>Adonai</i> (see fig. 1)	To bow before God the Sovereign



Put feet together

Flame of Candle  
Put yourself in mindset of Prayer

4 corners earth

<i>Baruch atah Adonai magen Avraham</i> (second blessing in <i>Amida</i> )	Bowing	Same as above	Same as above
<i>Kedusha</i> on words <i>Kadosh, kadosh, kadosh</i>	Rise on tip-toes at each mention of the word <i>kadosh</i>		To symbolically reach toward heaven
<i>Modim anachnu lach</i> (in <i>Amida</i> )	Bowing	Same as first blessing of <i>Amida</i>	Same as for bowing
<i>Baruch atah Adonai hatov shimcha ulecha na'eh lehodot</i> (in <i>Amida</i> )	Bowing	Same as above	Same as above
<i>Oseh shalom bimromav hu yaaseh shalom alenu ve'al kol Yisrael veimru amen</i>	Taking leave of God	Take three steps backward: at <i>shalom bimromav</i> bend your head and shoulders to the left; at <i>hu yaaseh shalom</i> bend your head and shoulders to the right; at <i>alenu ve'al kol Yisrael</i> bend your head and shoulders forward; at <i>veimru</i> stand erect.	This is the reverse of the approach to God at beginning of <i>Amida</i> . Here we take leave of God.
<i>Alenu</i> , on words <i>va'anachnu korim umishtachavim umodim</i>	Bow	Bend knees at <i>va'anachnu korim</i> ; bow at <i>umishtachavim</i> , stand erect at <i>lifnay melech</i> (see fig. below)	We show humility to God, the Sovereign of all Sovereigns

### Key words and phrases:

*Birchot hashachar* בְּרִכוֹת הַשַּׁחַר. Blessings of the morning.  
*Matbe'ah shel tefillah* מַטְבֵּעַ שֶׁל תְּפִילָה. Sacred order of the prayer service.

*Pesukai d'zimra* פְּסוּקֵי זִמְרָה. Prayers in the Preliminary Service.

*Tehillim* תְּהִלִּים. Psalms.

# Kiddush

FOR EREV SHABBAT

Like wine, Shabbat is sweet.  
We lift this cup to celebrate  
the love of family and  
the joy of living.

We sing the Kiddush  
and taste the wine  
to remind us that Shabbat  
is a day of sweetness and love.

We praise You,  
Eternal our God,  
Creator of the  
fruit of the vine.

בָּרוּךְ אַתָּה,  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

Baruch ata,  
Adonai Eloheinu,  
melech ha-olam,  
borei p'ri hagafen.



105  
KIDDUSH

Baruch ata,  
Adonai Eloheinu,  
melech ha-olam,  
asher kid'shanu  
b'mitzvotav  
v'ratza vanu;  
v'Shabbat kodsho  
b'ahava uv'ratzon  
hinchilanu,  
zikaron l'ma-asei  
v'reishit.

Ki hu yom  
t'chila  
l'mikra-ei kodesh,  
zecher litzi-at  
Mitzrayim.

Ki vanu vacharta  
v'otanu kidashta  
mikol ha-amim,  
v'Shabbat kodsh'cha,  
b'ahava uv'ratzon  
hinchaltanu.

Baruch ata, Adonai,  
m'kadeish ha-Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה,  
יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו  
וּרְצָה בָּנוּ,  
וַשַּׁבַּת קֹדֶשׁ  
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן  
הִנְחִילָנוּ,  
זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה  
בְּרֵאשִׁית.  
כִּי הוּא יוֹם  
תְּחִלָּה  
לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,  
זְכוֹר לִיצִיאַת  
מִצְרָיִם.

כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ  
וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ  
מִכָּל־הָעַמִּים,  
וַשַּׁבַּת קֹדֶשׁךָ  
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן  
הִנְחַלְתָּנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,  
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

**Ma Tovu**

מה-טבו אהליך יעקב, משכנתיך ישראל. ואני, ברב חסדך  
 אבא ביתך, אשתתוה אל-היכל קדשך ביראתך. יי, אהבתי  
 מעון ביתך, ומקום משכן כבודך. ואני אשתתוה ואכרעה,  
 אברכה לפני-יי עשי. ואני תפלתי לך, יי, עת רצון. אלהים,  
 ברב-חסדך, ענני באמת ישעך.

Mah to-vu oh-ha-leh-kha Ya-a-kov, mish-k'no-teh-kha Yis-ra-eil. Va-a-ni, b'rov chas-d'kha a-vo  
 vei-teh-kha, esh-ta-cha-veh el Hei-khal Kod-sh'kha b'yir-a-teh-kha. A-do-nai, a-hav-ti m'on  
 bei-teh-kha, u-m'kom mish-kan k'vo-deh-kha. Va-a-ni esh-ta-cha-veh v'ekh-ra-ah ev-ra-kha  
 lif-nei A-do-nai o-si. va-a-ni t'fi-la-ti l'kha, A-do-nai eit ra-tson. Eh-lo-him b'rov chas-deh-kha,  
 a-nei-ni beh-eh-met yish-eh-kha.

How lovely are your tents, O Jacob; your dwelling-places, O Israel. As for me, O God  
 abounding in grace, I enter Your house to worship with awe in Your sacred place. I love Your  
 house, Eternal One, the dwelling-place of Your glory; humbly I worship You, humbly I seek  
 blessing from God my Maker. To You, Eternal One, goes my prayer: may this be a time of  
 Your favor. In Your great love, O God, answer me with Your saving truth.

**Tallit Blessing**

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו  
 להתעטף בציצית.

Ba-rukh A-tah A-do-nai Eh-lo-hei-nu Meh-lekh Ha-o-lam, a-sher ki-d'sha-nu  
 b'mits-vo-tav, v'tsi-va-nu l'heet-a-teif ba-tsi-tsit.

Blessed are you Adonai, our God, Ruler of the Universe, who sets us apart  
 because of our righteous actions and bids us to wear fringes on the corners of our  
 clothing, making its corners unfinished, and reminding us that our work in bettering our  
 world is never complete.

**Shehechyanu**

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם,  
 שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה.

Ba-rukh A-tah, A-do-nai Elo-hei-nu, Meh-lekh Ha-o-lam,  
 sheh-heh-chei-ya-nu v'ki-y'ma-nu v'hi-gi-a-nu laz-man ha-zeh.

Blessed are you, Adonai, our God, Ruler of the Universe, for giving us life, for  
 sustaining us and for enabling us to reach this joyous occasion.



# אֲשֶׁרִי



1 אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלֹךְ סֶלָה:  
2 אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁפָכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁנֵי אֱלֹהִיו:  
3 תִּהְלֶה לְדוֹד,

4 אַרְוֹמְמָךְ אֱלוֹהֵי הַמֶּלֶךְ,  
5 וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
6 בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְךָ,  
7 וְאֶהְלֶלֶה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
8 גְּדוֹל יְיָ וּמִהֲלֵל מְאֹד,  
9 וְלִגְדֹלְתוֹ אֵין חֶקֶר:  
10 דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ,  
11 וְגִבוֹרְתֶיךָ יִגִּידוּ:  
12 הַדָּר כְּבוֹד הַוָּדָה,  
13 וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:  
14 וְעִזּוֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ  
15 וְגִדְלֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה:

Continued...

# אֲשֶׁרִי



זָכַר רַב טוֹבָה יַבִּיעוּ,	16
וְצַדִּיקְתָּהּ יִרְנְנוּ:	17
חֲנוּן וְרַחוּם יי,	18
אֶרֶךְ אַפַּיִם וְגָדֵל חֶסֶד:	19
טוֹב יי לְכֹל,	20
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:	21
יִדְוֶה יי כָּל מַעֲשֵׂיהָ,	22
וְחִסְדֶּיהָ יִבְרַכּוּכָה:	23
כְּבוֹד מַלְכוּתָהּ יֵאמְרוּ,	24
וְגִבּוֹרְתָהּ יִדְבְּרוּ:	25
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ,	26
וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:	27
מַלְכוּתָהּ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים,	22
וּמִמְשַׁלְתָּהּ בְּכֹל דָּר וָדָר:	23
סוֹמֵךְ יי לְכֹל הַנְּפֹלִים,	24
וְזוֹקֵף לְכֹל הַכְּפוּפִים:	25

Continued...

# אֲשֶׁרִי



עֵינַי כָּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ,	26
וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ:	27
פּוֹתַח אֶת יָדְךָ,	28
וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רְצוֹן:	29
צְדִיק יִי בְּכָל דְרָכָיו,	30
וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:	31
קָרוֹב יִי לְכָל קִרְאָיו,	32
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת:	33
רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה,	34
וְאֵת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם:	35
שׁוֹמֵר יִי אֶת כָּל אֲהַבָּיו,	34
וְאֵת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:	35
תְּהִלַּת יִי יִדְבֹּר פִּי,	36
וַיְבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:	37
וְאַנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ	38





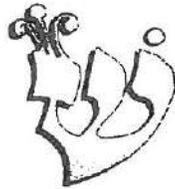
# קַדִּישׁ

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	1
בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,	2
וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	3
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.	4
בְּעִגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:	5
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:	6
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם	7
וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל	8
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא	9
לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,	10
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאָמִידּוֹן בְּעֶלְמָא,	11
וְאָמְרוּ אָמֵן	12

*Hatzai Kaddish  
ends here*

*Others go on.*

Continued...



## קָדִישׁ

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל 13  
(בֵּית) יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוֹהוֹן דִּי בְּשַׁמַּיָּא 14  
וְאָמְרוּ אָמֵן: 15

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ 16  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, 17  
וְאָמְרוּ אָמֵן: 18

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם 19  
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, 20  
וְאָמְרוּ אָמֵן: 21

The **יוצר אור** is a very long prayer. Here are a few parts of the text to practice.

BLESSED are You, ADONAI	1. בָּרוּךְ אַתָּה יי
our God, RULER of the COSMOS	2. אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
The One-Who-Radiates LIGHT and creates DARKNESS	3. יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ
The One-Who-Makes PEACE and Who Creates EVERYTHING.	4. עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל.
The One-Who-LIGHTS the earth	5. הַמְאִיר לָאָרֶץ
and her residents in mercy,	6. וְלִדְרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים
in GOODNESS (God) makes ANEW	7. וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ
every single day—always—the makings of CREATION.	8. בְּכֹל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.
Your makings are great, ADONAI,	9. מַה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יי
You made all of them WISELY	10. כְּלֵם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ
the earth is filled with Your possessions.	11. מְלֵאָה הָאָרֶץ קַנְיָנֶךָ.
Be BLESSED, ADONAI, our God	12. תְּתַבָּרַךְ יי אֱלֹהֵינוּ
for the glory of the makings of Your hands	13. עַל שִׁבְחַת מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ
and for the brightness of the LIGHTS which You made	14. וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ
May they exalt You—So be it!	15. יִפְאָרוּךְ סֶלָה.
BLESSED are You, ADONAI,	16. בָּרוּךְ אַתָּה יי
The ONE-Who-Radiates LIGHTS.	17. יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

## Eternal Love

אַהֲבָה רַבָּה אֶהְבֶּתֶנּוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, הַמְּלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֻמֹּתַי  
עָלֵינוּ. אֲבֵינוּ מִלְּפָנֶינוּ, בְּעִבּוֹר אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בָךְ,  
וַתִּלְמְדוּם חֻקֵי חַיִּים, בֵּין תַּחֲנִנּוּ וַתִּלְמְדֵנוּ. אֲבֵינוּ, הָאֵב הַרְחֵמוּ,  
הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וַתֵּן בְּלַפְנֵינוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל, לְשִׁמְעַי, לְלַמֵּד  
וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִּלְמוּד תּוֹרַתְךָ  
בְּאַהֲבָה.

A-ha-vah ra-ba a-hav-ta-nu A-do-nai Eh-lo-hei-nu, chem-la g'do-la vi-tei-ra cha-mal-ta a-lei-nu.  
A-vi-nu Mal-kei-nu, ba-a-vur a-vo-tei-nu v'i-mo-tei-nu sheh-bat-chu v'kha, va-t'lam-deim  
chu-kei chai-yim, kein t'cho-nei-nu u-t'lam-dei-nu. A-vi-nu, Ha-av Ha-ra-cha-man,  
ham-ra-cheim, ra-cheim a-lei-nu, v'tein b-li-bei-nu l'ha-vin u-l'has-kil, lish-mo-a, lil-mod  
u-l'la-meid, lish-mor v'la-a-sot ul-kai-yeim et kol div-rei tal-mud To-ra-teh-kha b'a-ha-vah.

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ, וְדַבַּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וַיִּיחַד לְבַבֵּנוּ  
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם  
קֹדֶשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ, נִגְיָלָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ.

V'ha-eir ei-nei-nu b'To-ra-teh-kha, v'da-beik li-bei-nu b'mits-vo-teh-kha, v'ya-heid l'va-vei-nu  
l'a-ha-va u-l'yir-ah et sh'meh-kha. V'lo nei-vosh l'o-lam va-ed. Ki v'sheim kod-sh'kha ha-ga-dol  
v'ha-no-ra ba-tach-nu, na-gi-lah v'nis-m'cha bi-shu-a-teh-kha.

With eternal love, you have loved us, O God. You have helped us found our people upon principles and laws that have guided us through the generations. We show our love for the traditions that have come down to us and thank those who came before us for preserving them, often during times of peril, as we recite the watchword of our faith.

## The Shema

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yis-ra-eil, A-do-nai Eh-lo-hei-nu, A-do-nai Eh-chad.

*Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is one.*

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלִכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ba-rukh sheim k'vod ma-l'khu-to l'o-lam va-ed.

*Blessed is God's holy name forever and ever.*

Please be seated

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד!

Sh'ma Yis-ra-el: Adonai Eh-lo-hei-nu, Adonai Eh-chad!

*Hear, O Israel: the Eternal One is our God,  
the Eternal God alone!*

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Ba-ruch shem k'vod mal-chu-to l'o-lam va-ed!

*Blessed is God's glorious majesty for ever and ever!*

All are seated

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדְךָ:  
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לִבְבְּךָ:  
וּשְׁנַתָּם לְבִנְיָךָ וּדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֹּתְךָ בַּדֶּרֶךְ  
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין  
עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל־מְזוּזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים  
לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם  
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

V'a-hav-ta et Adonai Eh-lo-heh-cha b'chol l'va-v'cha u-v'chol naf-  
sh'cha u-v'chol m'o-deh-cha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-leh a-sher a-  
no-chi m'tza-v'cha ha-yom al l'va-veh-cha. V'shi-nan-tam l'va-neh-cha  
v'di-bar-ta bam b'shiv-t'cha b'vei-teh-cha u-v'lech-t'cha va-deh-rech u-  
v'shoch-b'cha u-v'ku-meh-cha. U-k'shar-tam l'ot al ya-deh-cha v'ha-yu  
l'to-ta-fot bein ei-neh-cha; u-ch'tav-tam al m'zu-zot bei-teh-cha u-vi-  
sh'a-reh-cha.

L'ma-an tiz-k'ru va-a-si-tem et kol mitz-vo-tai, vi-h'yi-tem' k'do-shim  
lei-lo-hei-chem. Ani Adonai Eh-lo-hei-chem a-sher ho-tzei-ti et-chem  
mei-eh-retz mitz-ra-yim li-h'yot la-chem lei-lo-him. Ani Adonai Eh-lo-  
hei-chem.

# וְשָׁמְרוּ

The Families-of-Israel shall KEEP SHABBAT

1. וְשָׁמְרוּ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת

to MAKE SHABBAT

2. לַעֲשׂוֹת אֶת-הַשַּׁבָּת

in every generation as a forever COVENANT.

3. לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם.

Between Me and the Families-of-Israel

4. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

SHABBAT is a forever sign.

5. אוֹת הִיא לְעוֹלָם

Because in six days ADONAI MADE

6. כִּי-שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי

heavens and earth,

7. אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ

but on The Seventh Day

8. וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

God had a SHABBAT and re-SOULED.

9. שַׁבַּת וַיְנַפֵּשׁ.

# תַּפְּלָה



1 אֲדֹנָי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

2 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
3 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵנוּ,  
4 אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.  
5 אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבְקָה,  
6 אֱלֹהֵי לֵאָה וְאֱלֹהֵי רָחֵל.  
7 הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,  
8 גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,  
9 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאֲמָהוֹת,  
10 וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם,  
11 לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

12 מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.  
13 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

*In Constructive Synagogue*  
גואל

ויפוקד

OR  
ויפוקד

אתה גבור לעולם אדני, מחיה הכל (מתים) אתה, רב להושיע.

Summer - מוריד הטל.

Winter - משיב הרוח ומוריד הגשם.

מכלכל חיים בחסד, מחיה הכל (מתים) ברחמים רבים,  
סומך נופלים, ורופא חולים, ומתיר אסורים,  
ומקים אמונתו לישני עפר,  
מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך,  
מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה.

ונאמן אתה להחיות הכל (מתים).  
ברוך אתה יי, מחיה הכל (המתים).

## סדר קריאת התורה

אֵין כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי, וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.  
מְלַכּוֹתֶיךָ מְלַכּוֹת כָּל-עוֹלָמִים, וּמְשַׁלְּתֶיךָ בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר.  
יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.  
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יִבְרַךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.  
אֲב הִרְחַמְתָּ, הִיטִיבָה בְּרִצּוֹנְךָ אֶת-צִיּוֹן,  
תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָּיִם.  
כִּי כָךְ לָבַד בְּטַחָנוּךְ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂא, אֲדוֹן עוֹלָמִים.

*We rise as the ark הקודש is opened.*

וַיְהִי בְנִסְעַ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:  
קוּמָה יְהוָה וַיִּפָּצוּ אֵיבֶיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.  
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלָּיִם.  
בְּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

*On שבת:*

*זוהר, פרשת ויקהל*

בְּרִיךְ שְׁמֵה דְמַרְא עֲלֵמָא, בְּרִיךְ בְּתַרְךָ וְאִתְרַךְ. יְהֵא רְעוּתְךָ  
עִם עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעֵלָם, וּפְרָקוּן יְמִינְךָ אֲחֻזֵי לְעַמְּךָ בְּבֵית  
מִקְדָּשְׁךָ, וְלֹאֲמַטוּי לָנָא מְטוּב נְהוּרְךָ וְלִקְבֵּל צְלוֹתָנָא  
בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעוּא קְדָמָךְ דְּתוֹרִיךָ לֵן חֲיִין בְּטִיבוּתָא,  
וְלִהְיוּ אָנָּא פְּקִידָא בְּגוּ צְדִיקֵיךָ, לְמַרְחָם עָלֵי, וְלִמְנַטֵּר  
יְתִי וְיַת כָּל-דֵּי לִי וְדֵי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. אֲנַתְּ הוּא וְזֶן לְכָלֵּא  
וּמְפָרְנֵס לְכָלֵּא. אֲנַתְּ הוּא שְׁלִיט עַל כָּלֵּא. אֲנַתְּ הוּא  
דְּשְׁלִיט עַל מְלַכְיָא, וּמְלַכּוֹתָא דִּילְךָ הִיא.

אֲנֵי עֲבָדָא דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, דְסִגְדָנָא קָמָה וּמְקָמֵי  
דִיקָר אֲוִרִיתָהּ בְּכָל־עֵדֶן וְעֵדֶן. לֹא עַל אֲנָשׁ רַחֲצָנָא, וְלֹא  
עַל בַּר אֱלֹהִין סְמִכְנָא, אֶלָּא בְּאֵלֶּהָא דְשִׁמְיָא, דְהוּא  
אֱלֹהָא קָשׁוּט, וְאֲוִרִיתָהּ קָשׁוּט, וּנְבִיאֹוּהִי קָשׁוּט, וּמְסִגָּא  
לְמַעְבַּד טְבוּן וּקְשׁוּט.

□ בַּה אֲנֵי רַחֵץ וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא יְקִירָא אֲנֵי אָמַר  
תְּשַׁבְּחוּן. יְהֵא רַעְוָא קְדָמָךְ דִּתְפַתַּח לְבִי בְּאֲוִרִיתָא, וְתִשְׁלִים  
מִשְׁאֲלוֹיִן דְלְבִי וְלִבָּא דְכָל־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, לְטָב וְלַחַיִּין  
וְלִשְׁלָם. אָמֵן.

*On יום טוב (excluding שבת):*

*These verses are recited three times.*

יְהוָה יְהוָה, אֵל רַחוּם וְחַנוּן, אֲרַךְ אַפַּיִם וְרַב חַסֵּד וְאַמֶּת,  
נִצֵּר חֻסְדֵּךְ לְאֱלֹפַיִם, נִשְׂא עוֹן וּפְשָׁע וְחַטָּאתָהּ, וְנִקְּהָ.

*Private meditation*

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לְבִי לְטוֹבָה, וְהִפֵּק רְצוֹנֵי וְתֵן  
לִי שְׂאֵלְתִי, תְּכַנֵּי (וְאֶת־אִשְׁתִּי / וְאֶת־בְּעָלִי / וְאֶת־בְּנֵי / וְאֶת־הוֹרֵי)  
וְאֶת־כָּל־בְּנֵי בֵיתִי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שְׁלָם. וּמִלְטָנוּ מִיַּצָּר  
הָרַע, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, תְּכַנֵּי כְּדֵי שֶׁתִּשְׁרַח שְׂכִינְתְּךָ  
עָלֵינוּ, וְהוֹפֵעַ עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה, וְיִתְקַיֵּם בְּנוּ מִקְרָא  
שְׁפָתוֹב: וְנַחֵה עָלֵינוּ רוּחַ יְהוָה, רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה, רוּחַ עֲצָה  
וְגִבּוּרָה, רוּחַ דַּעַת וְיִרְאַת יְהוָה. וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה  
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתּוֹנְכֵנוּ לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים  
כְּעֵינֶיךָ, וְלִלְכֵת בְּדַרְכֵי יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, וּקְדָשְׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, כְּדֵי  
שֶׁנִּזְכָּה לְחַיִּים טוֹבִים וְאַרְפִּים וְלַחַיִּי הָעוֹלָם הַבֵּא, וְתִשְׁמְרֵנוּ  
מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמַשְׁעוֹת רָעוֹת הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לְבֵא לְעוֹלָם.  
וְהַבּוֹטֵחַ בִּיהוָה חֻסְדֵּךְ יְסוּבְּבֵנוּ. אָמֵן.

יְהִיו לְרְצוֹן אֲמֵרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ  
יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

*This verse is recited three times.*

וְאֲנִי תְּפִלְתִּי לְךָ יְהוָה עַת רְצוֹן,  
אֱלֹהִים בְּרַב חֻסְדֶּךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ.

*The ארון הקודש is taken from the ספר תורה.*

*Hazzan, then congregation:*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.  
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

*On שמחת תורה and הושענא רבה:*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

*Hazzan:*

גָּדְלוֹ לַיהוָה אֲתִי, וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

*As the ספר תורה is carried in procession,  
the Hazzan and congregation chant:*

לָךְ יְהוָה הַגְּדֵלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת  
וְהַנְּצַח וְהַהוֹד,  
כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ,  
לָךְ יְהוָה הַמְּמֹלָכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.  
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדוֹם רַגְלָיו, קְדוֹשׁ הוּא.  
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדִשׁוֹ,  
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים, וְיִזְכֹּר בְּרִית אֵיתָנִים, וְיַצִּיל  
נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְּׁעוֹת הָרָעוֹת, וְיִגְעַר בְּיַצַּר הָרָע מִן הַנְּשׂוֹאִים,  
וְיַחֲוֶן אוֹתָנוּ לְפִלְטַת עוֹלָמִים, וְיַמְלֵא מְשָׁלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה  
יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים.

*Torah Reader (or Gabbai):*

וַיַּעֲזוֹר וַיִּגַּן וַיִּשְׁיַע לְכָל-הַחוּסִים בּוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן.  
הַכֹּל הָבֹה גָּדֹל לֵאלֹהֵינוּ, וְתָנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.

(כֹּהֵן, קָרַב. יַעֲמֹד \_\_\_\_\_ בֶּן \_\_\_\_\_ הַכֹּהֵן.)

(בַּת כֹּהֵן, קָרְבִי. תַעֲמֹד \_\_\_\_\_ בַּת \_\_\_\_\_ הַכֹּהֵן.)

(יַעֲמֹד \_\_\_\_\_ בֶּן \_\_\_\_\_, רֹאשׁוֹן.)

(תַעֲמֹד \_\_\_\_\_ בַּת \_\_\_\_\_, רֹאשׁוֹן.)

בְּרוּךְ שְׁנַתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

*Congregation and Torah Reader:*

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם.



החזרת ספר תורה 

*We rise as the ארון הקודש is opened.*

*Hazzan:*

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

*Congregation:*

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם. וַיִּירָם קָרְן לְעַמּוֹ,  
תְּהַלֵּלָה לְכָל־חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ, הַלְלוּיָהּ.

*On שבת:*

תהלים כ"ט

מזמור לדוד.

הָבוּ לַיהוָה, בְּנֵי אֱלֹהִים, הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז.  
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ, הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַרְרַת קֹדֶשׁ.  
קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם,  
אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים, יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים.  
קוֹל יְהוָה בַּכֶּתֶם, קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר.  
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֹּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן.  
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשָׁרִיּוֹן כְּמוֹ בֶן־רֵאמִים.  
קוֹל יְהוָה חֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ,  
קוֹל יְהוָה יַחִיל מִדְּבָר,  
יַחִיל יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ.  
קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילוֹת  
וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרֹת, וּבִהִיכְלוֹ כָּלוּ אִמֵּר כְּבוֹד.  
יְהוָה לְמַבּוֹל יָשֵׁב, וַיִּשָּׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם.  
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

*On weekdays:*

תהלים כ"ד

לְדָוִד מְזֻמָּר.

לִיהוּהָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ, תִּבְּל וַיִּשְׁבִּי בָּהּ.  
 כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהָ.  
 מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוּה, וּמִי יִקּוּם בְּמִקְוֹם קִדְשׁוֹ.  
 נָקִי כַפַּיִם וְיָדָיו וְיָבֵב,  
 אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.  
 יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוּה, וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.  
 זֶה הַדּוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקֵשֵׁי פָּנֶיךָ יַעֲקֹב, סֵלָה.  
 שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,  
 וְהִנְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.  
 מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוּה עֲזוֹז וְגִבּוֹר, יְהוּה גִבּוֹר מִלְחָמָה.  
 שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,  
 וַיִּשָּׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.  
 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,  
 יְהוּה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

*The ספר תורה is placed in the ארון הקודש.*

וּבִנְחָה לֵאמֹר: שׁוּבָה יְהוּה רַבּוֹת אֲלֵפֵי יִשְׂרָאֵל.  
 קוֹמָה יְהוּה לְמִנּוּחֶתְךָ, אֲתָה וְאַרְוֹן עֲגוֹף.  
 כַּהֲנִיף יִלְבָּשׁוּ-צִדְקָךְ, וַחֲסִידֶיךָ יִרְנְנוּ.  
 בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדְךָ, אֵל תֵּשֵׁב פָּנֶי מְשִׁיחֶךָ.  
 □ כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ.  
 עַץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מְאֹשֵׁר.  
 דְּרַכֶּיהָ דְרָכֵי-נֶעֱם, וְכָל-נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.  
 הִשִּׁיבֵנו יְהוּה אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יַמֵּינוּ כְּקֶדֶם.

*(On הושענא רבה, continue with אשרי, page 226.)*

## עלינו

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית,  
שלא עשנו פגוי הארצות, ולא שמנו כמשפחות  
הארמה, שלא שם חלקנו בהם, וגורלנו ככל-המונם.

ואנחנו פורעים ומשתחיים ומודים

לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ, ומושב יקרו בשמים  
ממעל, ושכינת עוז בגבהי מרומים. הוא אלהינו אין  
עוד. אמת מלפנו, אפס זולתו, כפתוב בתורתו: וידעת  
היום והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים  
ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על פן נקודה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת  
עזה, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתון,  
לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמך,  
להפנות אליך כל-רשעי ארץ. יכירו וידעו כל-יושבי  
תבל, כי לך תכרע כל-ברך, תשבוע כל-לשון. לפניה  
יהוה אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו,  
ויקבלו כלם את-על מלכותך ותמלך עליהם מהרה  
לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלך  
בכבוד, כפתוב בתורתך: יהוה ימלך לעולם ועד.  
וּנְאָמַר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא  
יהיה יהוה אחד ושמו אחד.



# Trope Family Variations

© 1987, 1997 Cantor Neil Schwartz


Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and a double bar line.

TROPE EXERCISES

זָקַף-קִטּוֹן

1. פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
2. מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
3. פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
4. מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
5. מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
6. פִּשְׁטָא מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
7. פִּשְׁטָא מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
8. מְנַח מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
9. מְנַח מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
10. מִרְכָּא פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
11. מִרְכָּא פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן
12. פִּשְׁטָא מִרְכָּא פִּשְׁטָא זָקַף-קִטּוֹן
13. פִּשְׁטָא מִרְכָּא פִּשְׁטָא מְנַח זָקַף-קִטּוֹן

## TROPE EXERCISES

### תְּבִיר

1. תְּבִיר
2. דֶּרְגָא תְּבִיר
3. קְדָמָא דֶּרְגָא תְּבִיר
4. מְנַח דֶּרְגָא תְּבִיר
5. מִרְכָּא תְּבִיר
6. קְדָמָא מִרְכָּא תְּבִיר
7. מְנַח מִרְכָּא תְּבִיר

### רְבִיעִי

1. רְבִיעִי
2. מְנַח רְבִיעִי
3. מְנַח | מְנַח רְבִיעִי

## TROPE EXERCISES

### גְּרִשִׁים

1. גְּרִשִׁים

2. מְנַח גְּרִשִׁים

### סְגוּלָּה

1. זֶרְקָא סְגוּלָּה

2. זֶרְקָא מְנַח סְגוּלָּה

3. מְנַח זֶרְקָא סְגוּלָּה

4. מְנַח זֶרְקָא מְנַח סְגוּלָּה

5. קְדָמָא מְנַח זֶרְקָא מְנַח סְגוּלָּה

6. מְנַח מְנַח זֶרְקָא מְנַח סְגוּלָּה

## TROPE EXERCISES

### אֲזָלָא

1. קְדָמָא אֲזָלָא
2. תְּלִישָׁא-קִטְנָה קְדָמָא אֲזָלָא
3. מְנַח תְּלִישָׁא-קִטְנָה קְדָמָא אֲזָלָא
4. אֲזָלָא-גְרֵשׁ

### יְתִיב

1. יְתִיב זְקַף-קִטְנָה
2. יְתִיב מְנַח זְקַף-קִטְנָה

### זְקַף-גְּדוּל

1. זְקַף-גְּדוּל

## TROPE EXERCISES

פִּזֹּר

1. פִּזֹּר

2. מִנַּח פִּזֹּר

3. מִנַּח מִנַּח פִּזֹּר

תְּלִישָׁא-גְדוּלָּה

1. תְּלִישָׁא-גְדוּלָּה

2. מִנַּח תְּלִישָׁא-גְדוּלָּה

3. מִנַּח מִנַּח תְּלִישָׁא-גְדוּלָּה

## TROPE EXERCISES

### סוף-הַפְּטָרָה:

1. טְפִחָא סוף-הַפְּטָרָה:
2. מִרְכָּא טְפִחָא סוף-הַפְּטָרָה:
3. טְפִחָא מִרְכָּא סוף-הַפְּטָרָה:
4. מִרְכָּא טְפִחָא מִרְכָּא סוף-הַפְּטָרָה:

### סוף-עֲלִיָּה:

1. טְפִחָא סוף-עֲלִיָּה:
2. מִרְכָּא טְפִחָא סוף-עֲלִיָּה:
3. טְפִחָא מִרְכָּא סוף-עֲלִיָּה:
4. מִרְכָּא טְפִחָא מִרְכָּא סוף-עֲלִיָּה:

## TROPE EXERCISES

THE TROPE LISTED ON THIS PAGE ARE SPECIAL TROPE THAT ARE VERY RARE. YOU WILL PROBABLY ONLY LEARN THEM IF NECESSARY.

מֵרְכָא-כְפוּלָה

1. דִּרְגָא מֵרְכָא-כְפוּלָה

שְׁלִשְׁלָת

1. שְׁלִשְׁלָת

יְרַח-בֵּן-יוֹמוֹ

1. מִנַּח יְרַח-בֵּן-יוֹמוֹ

קַרְנֵי-פָרָה

1. קַרְנֵי-פָרָה



# TROPE TEST #4

THIS IS A FILL-IN THE BLANK TEST. TAKE A LOOK AT THE TROPE SYMBOLS, AND THEN WRITE IN THEIR NAMES ON THE LINES PROVIDED.

$\ddot{\cdot}$   $\approx$  \_\_\_\_\_ .1

( ) q \_\_\_\_\_ .2

|| \_\_\_\_\_ .3

: | \_\_\_\_\_ .4

$\ddot{\cdot}$   $\approx$  | \_\_\_\_\_ .5

( ) \_\_\_\_\_ .6

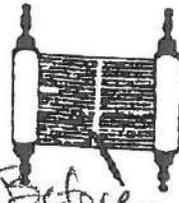
$\ddot{\cdot}$   $\approx$  | \_\_\_\_\_ .7

( ) q | \_\_\_\_\_ .8

( \_\_\_\_\_ .9



# בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה



Blessing Before

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ.

1 *oleh*

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

2 *Congregation*

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

3 *oleh*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

8 *Blessing After*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וַחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

\*\*\*\*\*

Torah verses in the Siddur:

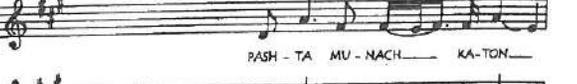
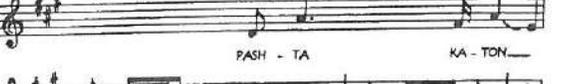
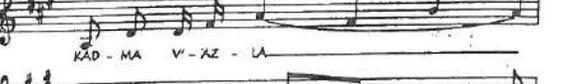
12 תּוֹרָה צְוִה לָנוּ מֹשֶׁה מִזְרָשָׁה קָהֵלֶת יַעֲקֹב.

13 וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לְפָנָי

14 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.



# TORAH CANTILLATION

1		1. מֵרַכָּא טַפְחָא מִנְּחָ אֶתְנַחְתָּא
2		2. טַפְחָא מִנְּחָ אֶתְנַחְתָּא
3		3. מֵרַכָּא טַפְחָא אֶתְנַחְתָּא
4		4. טַפְחָא אֶתְנַחְתָּא
5		5. מֵרַכָּא טַפְחָא מֵרַכָּא סוּף־פְּסוּק:
6		6. טַפְחָא מֵרַכָּא סוּף־פְּסוּק:
7		7. מֵרַכָּא טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
8		8. טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
9		9. קִדְמָא מַהֲפֵךְ פִּשְׁטָא מִנְּחָ קִטְוֹן
10		10. מַהֲפֵךְ פִּשְׁטָא מִנְּחָ קִטְוֹן
11		11. מַהֲפֵךְ פִּשְׁטָא קִטְוֹן
12		12. פִּשְׁטָא מִנְּחָ קִטְוֹן
13		13. פִּשְׁטָא קִטְוֹן
14		14. מִנְּחָ מַהֲפֵךְ פִּשְׁטָא מִנְּחָ קִטְוֹן
15		15. קִדְמָא וְאוּלָא
16		16. גֵּרֶשׁ
17		17. מִנְּחָ מִנְּחָ רְבִיעִי
18		18. מִנְּחָ רְבִיעִי
19		19. רְבִיעִי
20		20. גֵּרֶשׁ־שֵׁלִים
21		21. דְּרָגָא



**(2) Basic Exercise for Torah Tropes**

(1) אָמֵן (2) מִירְכָא טִפְחָא מוּנַח אֲתַנְחַתָּא

(1) A- MEN (2) MER- CHA TIP- CHA MU- NACH ETRACH- TA

(3) מִירְכָא טִפְחָא סְלוּקִי

(3) MER- CHA TIP- CHA SI- LUK:

(4) מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא זַקֵּף קַטוֹן

(4) MAH- PACH PASH- TA KA- TON

(5) קַדְמָא מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מוּנַח זַקֵּף קַטוֹן (6) זַקֵּף גְּדוֹל

(5) KAD-MA MAH-PACH PASH-TA MU-NACH KA-TON (6) ZAKEF GA- DOL

(7) מוּנַח | לְגַרְמֵיהּ מוּנַח רְבִיעִי

(7) MU-NACH (l'-gar-mey) MU- NACH R'VI- EE

(8) דַּרְגָא תְּבִיר (9) מִירְכָא תְּבִיר

(8) DAR- GA T'- VEER (9) MER- CHA T'- VEER

(10) קְדָמָא אֲזֵלָא (11) גֵּרֵשׁ

Musical notation for (10) and (11) with lyrics: (10) KAD- MA AZ- LA (11) GE- - - - RESH

(12) קְדָמָא גֵּרֵשׁ (13) גֵּרֵשִׁים

Musical notation for (12) and (13) with lyrics: (12) KAD- MA GE- - - - RESH (13) GERSHA- YIM

(14) תְּלִישָׁא-קַטְנָה (15) תְּלִישָׁא-גְּדוּלָה

Musical notation for (14) and (15) with lyrics: (14) K' TA- NAH (15) G' DO- LAH

(16) פִּזְרֵי (17) מוֹנַח זַרְקָא מוֹנַח סְגוּלָּה

Musical notation for (16) and (17) with lyrics: (16) PA- ZER (17) MU-NACH ZAR-KA MU- NACH SE- GOL

(18) יְתִיב מוֹנַח קַטְוֹן (19) יְתִיב קַטְוֹן

Musical notation for (18) and (19) with lyrics: (18) Y' TEEV MU- NACH KA- TON (19) Y' TEEV KA- TON

(20) מִירְכָא טַפְחָא אֶתְנַחְתָּא (21) מִירְכָא טַפְחָא סוֹף-הַחֶלֶק

Musical notation for (20) and (21) with lyrics: (20) MER-CHA TIP-CHA ETNACH- TA (21) MER-CHA TIP-CHA SOF HA- CHE- LEX

# בְּרָכוֹת הַהַפְטָרָה



## Blessings Before the Haftarah

- 1 בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 2 אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים,
- 3 וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת,
- 4 בְּרוּךְ אַתָּה ה', הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁנָה
- 5 עַבְדּוֹ, וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצַדִּיק.

## Blessings After the Haftarah

- 6 בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
- 7 צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת,
- 8 הָאֵל הַנְּאֻמָּן הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה,
- 9 הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם, שְׁכָל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצַדִּיק.
- 10 נְאֻמָּן אַתָּה הוּא ה' אֱלֹהֵינוּ, וְנְאֻמָּנִים דְּבָרֶיךָ,
- 11 וְדָבַר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזוֹר לֹא יִשׁוּב רִיקָם,
- 12 כִּי אֵל מֶלֶךְ נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה.
- 10 בְּרוּךְ אַתָּה ה', הָאֵל הַנְּאֻמָּן בְּכָל דְּבָרָיו.
- 11 רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ,
- 12 וְלַעֲלוּבַת נַפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.
- 13 בְּרוּךְ אַתָּה ה', מְשַׁמַּח צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.

Continued...



## בְּרִכּוֹת הַהַפְּטָרָה

שִׁמְחָנוּ ה' אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלֵיהוּ הַנְּבִיא עֲבָדָה,	13
וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָה,	14
בְּמַהֲרָה יָבֵא וַיְגַל לְבָנוּ, עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב	15
זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אַחֲרָיִם אֶת כְּבוֹדוֹ,	16
כִּי בְשֵׁם קֹדֶשׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לּוֹ,	17
שֶׁלֹּא יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.	18
בְּרוּךְ אַתָּה ה', מֶגֶן דָּוִד.	17
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל הַנְּבִיאִים,	18
וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,	19
שֶׁנִּתְּתָ לָנוּ ה' אֱלֹהֵינוּ, לְקֹדֶשׁה וּלְמִנוּחָה,	20
לְכָבוֹד וּלְתַפְאֲרָת.	21
עַל הַפֶּל ה' אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,	22
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ,	23
יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	24
בְּרוּךְ אַתָּה ה', מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.	25

**BASIC TROPE EXERCISE No.1**

(1) (מִירְכָא טַפְחָא מוֹנַח אֲתַנְחַתָּא)



(1) MER- CHA TIP- CHA MU- NACH ETNACH- TA

(2) (מִירְכָא טַפְחָא סוּף-פְּסוּקִי)



(2) MER- CHA TIP- CHA SOF PA- SUK:

(3) (מִהַפְּךָ פִּשְׁטָא זְקוּרָה קַטוֹן)



(3) MAH- PACH PASH- TA KA- TON

(4) (פִּשְׁטָא מִהַפְּךָ פִּשְׁטָא מוֹנַח זְקוּרָה קַטוֹן) (5) (זְקוּרָה גְדוֹל)



(4) PASH- TA MAH- PACH PASH- TA MU- NACH KA- TON (5) GA- DOL

(6) (מוֹנַח לְגַרְמִיָּה מוֹנַח רְבִיעִי)



(6) MU- NACH (le-gar-mey) MU- NACH R'VEE- EE

(7) (דְּרַגָּא תְּבִירָא) (8) (מִירְכָא תְּבִירָא)



(7) DAR- GA T'- VEER (8) MER- CHA T'- VEER

(9) קַדְמָא אִזְלָא (10) אִזְלָא-גֵרֶשׁ (11) גֵרֶשִׁים



(9) KAD- MA AZ- LA (10) AZLA GEY-----RESH (11) GERSHA- YIM

(12) תְּלִישָׁא-קִטְנָה (13) תְּלִישָׁא-גְדוּלָה



(12) K'TA- NAH (13) G'DO- LAH

(14) פְּזֹר (15) מוֹנַח זְרְקָא מוֹנַח סְגוּל



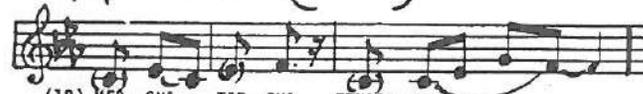
(14) PA- ZER (15) MU- NACH ZAR- KA MU- NACH SE- GOL

(16) יְתִיב מוֹנַח קְטוֹן (17) יְתִיב קְטוֹן



(16) y'TEEV MU- NACH KA- TON (17) y'TEEV KA- TON

(18) מִירְכָא טַפְחָא אֲתַנְחָתָא



(18) MER- CHA TIP- CHA ETNACH- TA

(19) מִירְכָא טַפְחָא סוּף-הַהַפְטָרָה:



(19) MER- CHA TIP- CHA SOF HAHAF TA- RAH

(20) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כּוֹל הָעוֹלָמִים.....



(20) BA-RUCH A-TAH A-DO-NAI, E-LO-HEY-NU ME-LECH HA-O-LAM TSUR KOL HA-O-LA-MIM...

~~Alternative Version~~

PRAISE TO YOU, Adonai  
our God, Sovereign of the universe,  
Rock of all creation,  
Righteous One of all generations,  
the faithful God  
whose word is deed,  
who creates by speaking,  
whose every command is just and true.  
You are the Faithful One,  
Adonai our God,  
and faithful is Your word.  
Not one word of Yours  
goes forth without accomplishing its task,  
faithful and compassionate God and Sovereign.  
Praise to You, Adonai,  
the faithful God.  
Show compassion for Zion,  
our House of Life,  
and banish all sadness speedily,  
in our own day.  
Praise to You, Adonai,  
who brings joy to Zion's children.

בְּרוּךְ אַתָּה יי  
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,  
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת,  
הָאֵל הַנֶּאֱמָן,  
הָאוֹמֵר וְעָשָׂה,  
הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,  
שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא  
יי אֱלֹהֵינוּ,  
וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ,  
וְדָבַר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ  
אֲחוֹר לֹא יָשׁוּב רֵיקָם,  
כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יי,  
הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל-דְּבָרָיו.

רַחֵם עַל-צִיּוֹן  
כִּי הִיא בַּיִת חַיֵּינוּ,  
וְלַעֲלוּבַת נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ  
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יי,  
מִשְׁמַח צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.

Alternative Version (continued)

Adonai our God, bring us the joy  
of Your realm: let our dream of Elijah  
and David bear fruit.  
Speedily let redemption come  
to gladden our hearts.  
Let no government treat us as foreign;  
may only those leaders gain honor who respect us.  
Let Your solemn promise be fulfilled:  
David's light shall not for ever be extinguished!  
Praise to You, Adonai,  
the Shield of David.  
For the Torah, for the privilege of worship,  
for the prophets,  
and for this Shabbat  
that You, Adonai our God, have given us  
for holiness and rest,  
for honor and glory—  
for everything, Adonai Our God,  
we thank  
and bless You.  
May Your name be blessed  
for ever by every living being.  
Praise to You, Adonai,  
for the Sabbath and its holiness.

שִׂמְחָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ,  
בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֵלִיָּהוּ,  
וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָהּ,  
בְּמַהֲרָה יָבֵא  
וַיִּגַּל לְבָנֵנוּ.  
עַל-כִּסְאוֹ לֹא-יֵשֵׁב זָר  
וְלֹא-יִנְחָלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת-כְּבוֹדוֹ.  
כִּי בִשְׁם קִדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לּוֹ  
שֶׁלֹא-יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יי,  
מִגֵּן דָּוִד.  
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה,  
וְעַל הַנְּבִיאִים,  
וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,  
שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ,  
לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ,  
לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת  
עַל הַכֹּל יי אֱלֹהֵינוּ,  
אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,  
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ,  
יְתַפְּרֵךְ שְׁמֶךָ  
בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יי,  
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

## BLESSINGS AFTER READING THE HAFTARAH

WHEN YOU RECITE THESE BLESSINGS, THERE ARE PLACES WHERE YOU NEED TO PAUSE AND ALLOW THE CONGREGATION TO RESPOND. THESE RESPONSES ARE INDICATED USING SMALLER, LIGHTER LETTERS.

1. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צְדִיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת,  
הָאֵל הַנְּאֻמָּן הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,  
שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצֶדֶק. <

2. נְאֻמָּן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ,  
וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא יִשׁוּב רִיקָם,  
כִּי אֵל מֶלֶךְ נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, (בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ) הָאֵל הַנְּאֻמָּן בְּכָל דְּבָרָיו. < (אֱמֹן)

3. רַחֵם עַל-צִיּוֹן כִּי-הִיא בֵּית חַיִּינוּ,  
וְלַעֲלוּבַת-נַפֶּשׁ תּוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, (בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ) מְשַׁמְחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ. < (אֱמֹן)

BLESSINGS AFTER READING THE HAFTARAH

4. שְׁמַחְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלֵיהוּ הַנְּבִיאַ עֲבִדְךָ,  
וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ, בְּמַהֲרָה יָבֵא  
וַיִּגַּל לְבָנֵנו, עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר, וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד  
אַחֲרָיִם אֶת כְּבוֹדוֹ, כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לָּנוּ,  
שֶׁלֹּא יִכָּפֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, (בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ) מִגֵּן דָּוִד. (אָמֵן)

5. עַל-הַתּוֹרָה, וְעַל-הָעֲבוּדָה, וְעַל-הַנְּבִיאִים,  
וְעַל-יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, שֶׁנִּתְּתָ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ,  
לְקִדְשָׁהּ וְלִמְנוּחָהּ, לְכָבוֹד וְלִתְפָּאֶרֶת.

6. עַל-הַכֹּל יי אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,  
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ, יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי,  
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, (בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ) מִקִּדְשׁ הַשַּׁבָּת. (אָמֵן)

Blessing before Haphtarah Reading

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים  
וְרָצָה בְּדְבָרֵיהֶם הַנִּאֲמָרִים בְּאֵמֶת.  
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ  
וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצֶדֶק:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth. Blessed is Adonai, for the revelation of Torah, for Moses, God's servant and Israel God's people, and for the prophets of truth and righteousness.



1 MER - KHA TIP - KHA MU - NAKH ET - NAKH - TA

2 TIP - KHA MU - NAKH ET - NAKH - TA

3 MER - KHA TIP - KHA ET - NAKH - TA

4 TIP - KHA ET - NAKH - TA

5 MER - KHA TIP - KHA MER - KHA SOF - PA - SOOK

6 TIP - KHA MER - KHA SOF - PA - SOOK

7 MER - KHA TIP - KHA SOF - PA - SOOK

8 TIP - KHA SOF - PA - SOOK

9 KAD - MA MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

10 MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

11 MA - PAKH PASH - TA KA - TON

12 PASH - TA MU - NAKH KA - TON

13 PASH - TA KA - TON

14 MU - NAKH MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

15 KAD - MA V - AZ - LA

16 GE KESH

17 MU - NAKH MU - NAKH RYEE - EE

18 MU - NAKH RYEE - EE

19 RYEE - EE

20 GER - SHA - YIM

21 DAR GA

- (1) מֵרְכָא טַפְחָא מְנַח אֲתַנְחָתָא
- (2) מֵרְכָא טַפְחָא מְנַח אֲתַנְחָתָא
- (3) מֵרְכָא טַפְחָא אֲתַנְחָתָא
- (4) מֵרְכָא טַפְחָא אֲתַנְחָתָא
- (5) מֵרְכָא טַפְחָא מֵרְכָא סוּף־פְּסוּק:
- (6) מֵרְכָא טַפְחָא מֵרְכָא סוּף־פְּסוּק:
- (7) מֵרְכָא טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
- (8) מֵרְכָא טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
- (9) קַדְמָא מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטּוֹן
- (10) מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטּוֹן
- (11) מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא קִטּוֹן
- (12) פִּשְׁטָא מְנַח קִטּוֹן
- (13) פִּשְׁטָא קִטּוֹן
- (14) מְנַח מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטּוֹן
- (15) קַדְמָא וְאֵלֶּיָא
- (16) גֵּרֶשׁ
- (17) מְנַח | מְנַח רְבִיעִי
- (18) מְנַח רְבִיעִי
- (19) רְבִיעִי
- (20) גֵּרֶשִׁים
- (21) וְדָרְגָא



Torah Cantillation - 32

22 T'-VEER

23 DAR - GA T'-VEER

24 MER - KHA T'-VEER

25 KAD - MA DAR - GA T'-VEER

26 KAD - MA MER - KHA T'-VEER

27 MU - NAKH DAR - GA T'-VEER

28 MU - NAKH T'-LEE - SHA GDO - LA

29 MU - NAKH T'-LEE - SHA KTA - NA

30 MU - NAKH FA - ZER

31 ZA - KEF GA - DOL

32 Y-TIV MU - NAKH KA - TON

33 Y-TIV KA - TON

34 MU - NAKH ZAR - KA MU - NAKH SE - GOL

35 MU - NAKH ZAR - KA SE - GOL

36 ZAR - KAH MU - NAKH SE - GOL

37 ZAR - KA SE - GOL

38 SHAL - SHE LET

39 MER - KHA KFU - LA

40 YE - RAKH BEN YO - MO KAR - NAY FA KA

41 MER - KHA TIP - KHA MER - KHA SOF PA - SOOK

- (22) תְּבִיר
- (23) דְּרָגָא תְּבִיר
- (24) מְרַבָּא תְּבִיר
- (25) קְדָמָא דְּרָגָא תְּבִיר
- (26) קְדָמָא מְרַבָּא תְּבִיר
- (27) מְנַח דְּרָגָא תְּבִיר
- (28) מְנַח תְּלִישָׁא גְדוּלָה
- (29) מְנַח תְּלִישָׁא קְטַנָּה
- (30) מְנַח פּוּר
- (31) זְקַף גְדוּל
- (32) יְתִיב מְנַח קְטַן
- (33) יְתִיב קְטַן
- (34) מְנַח זְרַקָא מְנַח סְגוּל
- (35) מְנַח זְרַקָא סְגוּל
- (36) זְרַקָא מְנַח סְגוּל
- (37) זְרַקָא סְגוּל
- (38) שְׁלֵשֶׁלֶת
- (39) מְרַבָּא כְּפוּלָה
- (40) יְרַחֲבֵי יוֹמוֹ קְרִינֵי פְרָה
- (41) מְרַבָּא טַפְחָא מְרַבָּא סוּף פְּסוּק:



Haphtarah Cantillation - 33

1 MER - KHA TIP - KHA MU - NAKH ET - NAKH - TA

2 TIP - KHA MU - NAKH ET - NAKH - TA

3 MER - KHA TIP - KHA ET - NAKH - TA

4 TIP - KHA ET - NAKH - TA

5 MER - KHA TIP - KHA MER - KHA SOF - PA - SOOK

6 TIP - KHA MER - KHA SOF - PA - SOOK

7 MER - KHA TIP - KHA SOF - PA - SOOK

8 TIP - KHA SOF - PA - SOOK

9 KAD - MA MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

10 MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

11 MA - PAKH PASH - TA KA - TON

12 PASH - TA MU - NAKH KA - TON

13 PASH - TA KA - TON

14 MU - NAKH MA - PAKH PASH - TA MU - NAKH KA - TON

15 KAD - MA Y - AZ - LA

16 GE REGH

17 MU - NAKH MU - NAKH R' - VI - I

18 MU - NAKH R' - VI

19 R' - VI

20 GER - SHA - YIM

- (1) מְרַכָּא טַפְחָא מְנַח אֲתַנְחָתָא
- (2) מְרַכָּא טַפְחָא מְנַח אֲתַנְחָתָא
- (3) מְרַכָּא טַפְחָא אֲתַנְחָתָא
- (4) מְרַכָּא טַפְחָא אֲתַנְחָתָא
- (5) מְרַכָּא טַפְחָא מְרַכָּא סוּף־פְּסוּק:
- (6) מְרַכָּא טַפְחָא מְרַכָּא סוּף־פְּסוּק:
- (7) מְרַכָּא טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
- (8) מְרַכָּא טַפְחָא סוּף־פְּסוּק:
- (9) קַדְמָא מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטְוֹן
- (10) מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטְוֹן
- (11) מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא קִטְוֹן
- (12) פִּשְׁטָא מְנַח קִטְוֹן
- (13) פִּשְׁטָא קִטְוֹן
- (14) מְנַח מְהַפֵּךְ פִּשְׁטָא מְנַח קִטְוֹן
- (15) קַדְמָא וְאוּלָא
- (16) גֵּרֶשׁ
- (17) מְנַח | מְנַח רְבִיעִי
- (18) מְנַח רְבִיעִי
- (19) רְבִיעִי
- (20) גֵּרִשִׁים



Haphtarah Cantillation - 34

21		מִנַּח גְּרָשִׁים (21)
22		דְּרָגָא (22)
23		תְּבִיר (23)
24		דְּרָגָא תְּבִיר (24)
25		מִרְכָּא תְּבִיר (25)
26		קַדְמָא דְּרָגָא תְּבִיר (26)
27		קַדְמָא מִרְכָּא תְּבִיר (27)
28		מִנַּח דְּרָגָא תְּבִיר (28)
29		מִנַּח תְּלִישָׁא - גְּדוּלָה (29)
30		מִנַּח תְּלִישָׁא - קִטְנָה (30)
31		מִנַּח מִנַּח פְּזֹר (31)
32		זַקְרֵי - גְּדוּל (32)
33		יְתִיב מִנַּח קִטְן (33)
34		יְתִיב קִטְן (34)
35		מִנַּח זְרָקָא מִנַּח סְגוּל (35)
36		מִנַּח זְרָקָא סְגוּל (36)
37		זְרָקָא מִנַּח סְגוּל (37)
38		זְרָקָא סְגוּל (38)
39		מִרְכָּא - כְּפוּלָה (39)
40		מִרְכָּא טַפְחָא מִרְכָּא סוּף - פְּסוּק: (40)

